

### 3 PREFACE

3 100 Years of Mineral Oil Applications

### 4 WORDS OF GREETING

- 4 Verein der Schiffs-Ingenieure zu Hamburg e.V.
- 5 Institut für Schiffsbetriebsforschung und Fachhochschule Flensburg
- 6 Hapag-Lloyd AG, Hamburg

### 8 SEPARATOR'S NEWS

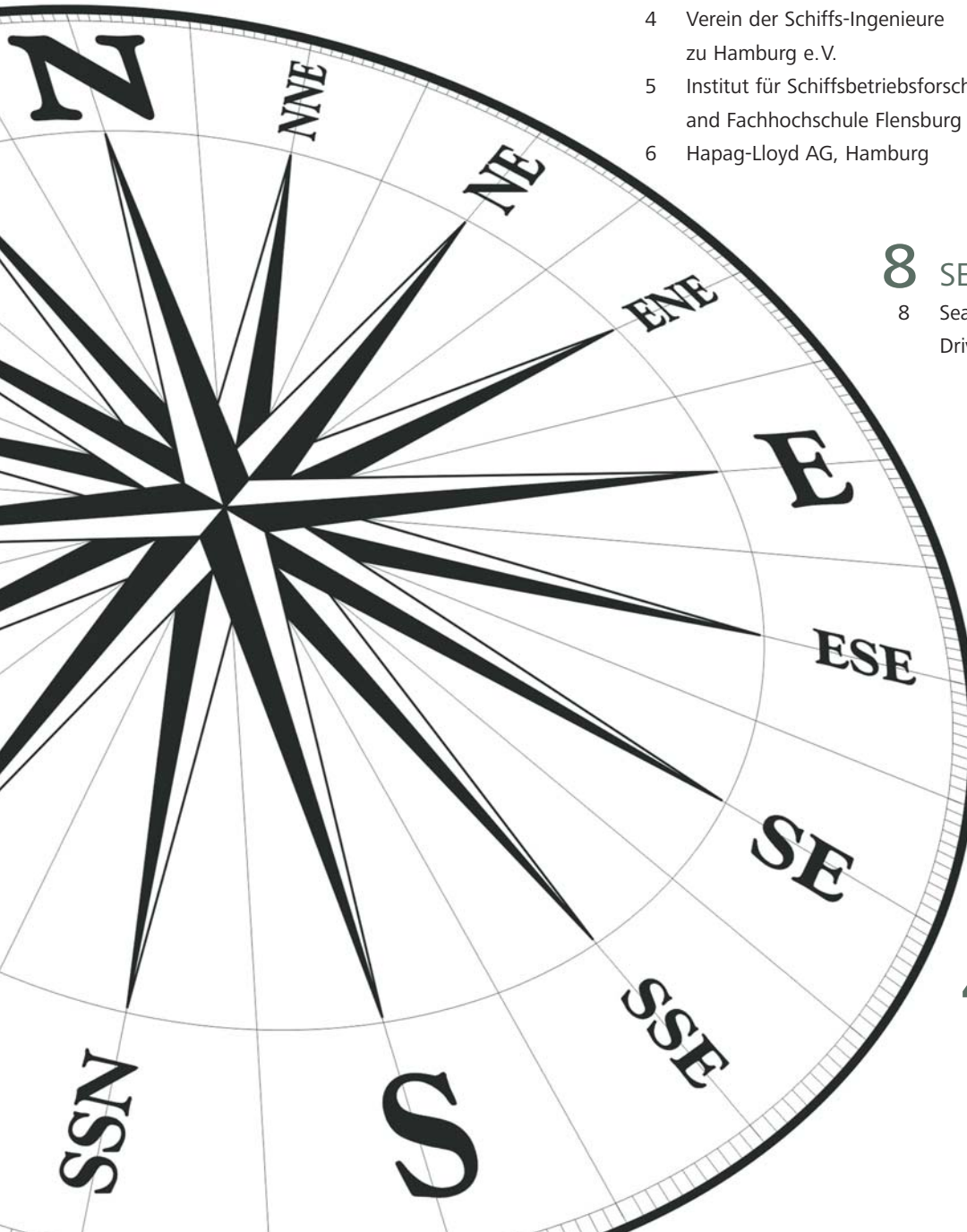
- 8 Searching for the Drive of the Future

### 10 MINERALOIL SYSTEMS

- 10 The Signals are Growth
- 13 Experiencing Europe
- 16 Marine Solutions
- 20 When a Diva Ploughs Through the Fields
- 24 Offshore and Onshore
- 27 Innovations for Industry
- 30 Disposal in the Harbour
- 32 With Energy Into The Second Hundred Years
- 36 Brave New Service World

### 42 LIFESTYLE

- 42 Main Means of Transportation in a Globalised World



#### Imprint

The information contained in this brochure merely serves as a non-binding description of our products and is without guarantee. Binding information, in particular relating to capacity data and suitability for specific applications, can only be provided within the framework of concrete inquiries.

**Publisher:**  
Westfalia Separator AG  
Project management:  
Peter Arens

**Editors:**  
Peter Arens, Dr. Jörg Bückle,  
Manfred Kaiser

**Photography:**  
Michael Dannemann, Tim Luhmann,  
Archive Westfalia Separator AG

**Conception and Layout:**  
Kabutz Kommunikation GmbH  
Feldstraße 5 · 59423 Unna  
info@kabutz.de · www.kabutz.de